



www.naledi.lu



Weihnachtsaktion zugunsten von Impilo Child Protection and Adoption Services in Südafrika
www.impilo.co.za

Wir würden gerne unseren Partner vor Ort in Südafrika unterstützen. Bedingt durch die im Vergleich zu anderen Ländern sehr niedrige Kostenpauschale die für die Adoptionen festgelegt wurde (35.000 ZAR = +/- 2.500 Euro) ist es oft nicht leicht für Impilo finanziell über die Runden zu kommen. Es fehlt halt an Mitteln für die einfachsten Dinge wie Windeln, Babynahrung, Büromaterialien aber eben auch an Geld für notwendige Reparaturen, Benzin, Löhne usw usw. Das sind im Prinzip die Dinge für die kaum Spenden reinkommen, die aber so dringend notwendig sind um zu funktionieren.

Trotzdem wurden wir nie um irgendeine Hilfe gebeten was wir sehr respektieren! Auch wir haben unsere Adoptiveltern nie um irgendwelche Spenden gebeten! Nun haben wir uns entschlossen eine Spendenaktion auf diesem Weg zu starten. Jeder Euro hilft uns dabei Impilo und damit den Kindern vor Ort zu helfen! Wir möchten aber darauf hinweisen dass dies auf absolut freiwilliger Basis passiert, wir deshalb auch bewusst niemand persönlich ansprechen. Solltet ihr allerdings, wie so viele Menschen vorhaben an Weihnachten vielleicht ein Projekt zu gunsten von Kindern zu unterstützen dann wäre es schön wenn ihr dabei vielleicht an uns denken würdet und diese Aktion hier unterstützt.

Die Aktion wird über Imbasa Asbl unsere Partnerorganisation abgewickelt und ist wenn ihr die folgenden Kontodaten nutzt, auch steuerlich absetzbar in Luxemburg! Der Überweisungsbeleg allein reicht schon aus damit ihr dies bei eurer Steuererklärung nutzen könnt!

Konto : LU84 0030 8570 7113 0000

BIC: BGLLLULL

Kontoinhaber : Coopération Humanitaire Luxembourg Asbl-Imbasa

Référence: Imbasa Asbl -DON IMPILO Johannesburg

Wir danken Euch im Voraus! Und ihr dürft gerne dieses Link an Familie, Freunde und Bekannte weiterleiten ;-)

Mit besten Grüßen

Diane Heck-Thill für Naledi Asbl

Tél: 818719

Email: naledi.asbl@pt.lu



Action de Noël pour Impilo Child Protection and Adoption Services en Afrique du Sud
<http://www.impilo.co.za/>

Nous avons le grand désir d'aider notre partenaire sur place. Vu que le forfait des frais d'adoption qui a été fixé en Afrique du Sud est tellement bas (35.000 ZAR = +/- 2.500 Euro) au moins comparés à d'autres pays, il est parfois difficile pour Impilo de gérer leurs dépenses de tous les jours. Ils sont en manque de fonds pour les choses les plus simples comme les couches, nourriture bébé, matériels de bureau mais aussi pour des réparations, essence, salaires etc.

Tout cela c'est des positions pour lesquels ils reçoivent rarement des dons mais ils sont quand même tellement importants pour subvenir au fonctionnement quotidien. Malgré ce problème ils nous ont jamais demandé de l'aide ou quoi que ce soit et nous avons beaucoup de respect pour cela! Mais aussi nous, Naledi nous n'avons jamais demandé des dons aux adoptants !

Mais pour cela nous avons décidé de lancer cette action de Noël pour eux maintenant. Chaque Euro nous aide à aider Impilo et donc les enfants sur place! Tout cela se fait sur base absolument volontaire et nous ne vous adressons pas personnellement! Mais si vous, comme beaucoup d'autres gens avez un projet de Noël et ça vous tient au cœur de soutenir des enfants en besoin, il serait sympa de peut être penser à nous et de soutenir notre action.

L'action sera gérée via notre partenaire Imbasa Asbl et si vous utilisez le compte suivant, votre don est déductible des impôts au Luxembourg. Le virement suffit en tant que preuve pour votre déclaration d'impôts!

Compte : LU84 0030 8570 7113 0000

BIC: BGLLLULL

Détenteur de Compte: Coopération Humanitaire Luxembourg Asbl-Imbasa

Référence: Imbasa Asbl -DON IMPILO Johannesburg

Nous vous remercions d'avance! Et bien sur on vous invite vivement à partager cette page avec votre famille, vos amis et connaissances ;-)

Meilleures Salutations Diane Heck-Thill pour Naledi Asbl

Tél: 818719

Email: naledi.asbl@pt.lu



Christmas project for Impilo Child Protection and Adoption Services in South Africa
<http://www.impilo.co.za>

We would love to help our partner in South Africa. The fixed fees for adoption services in South Africa are very low at least compared to other countries (35.000ZAR = +/- 2.500 Euro) and this leads to the fact that it is sometimes hard for Impilo to meet month's end! They are sometimes short of funds for the simplest things like diapers, baby food, office materials but also necessary repairs, fuel for the cars and salaries. And for all this they rarely receive donations but they are simply so important for their every day functioning.

And despite all this they never asked us for anything and we sincerely respect them for this! But also we, Naledi have never asked our adoptants for any donations!

So now we decided to launch this christmas project for them. Each Euro will help us to assist Impilo and their children in need! Please keep in mind that we are not addressing anyone personally it's all on voluntary basis! But if you, like many other people may have a christmas project and you would like to help children in need it would be amazing if you would consider this and support our project.

Your donation would be handled thru Imbasa Asbl our partner and if you donate to the following account your donation is tax deductible in Luxembourg. The banktransfer would be sufficient proof for your tax declaration!

Account : LU84 0030 8570 7113 0000
BIC: BGLLLULL

Account: Coopération Humanitaire Luxembourg Asbl-Imbasa
Transfer Reference: Imbasa Asbl -DON IMPILO Johannesburg

Thank you so much in advance! And we invite you to share this link with your family, friends and acquaintances of course ;-)

Best Regards
Diane Heck-Thill for Naledi Asbl
Tél: 818719
Email: naledi.asbl@pt.lu

